

TRAPANO A BATTERIA CD013

18V LI-ION



CONCORD



INDOSSARE LE PROTEZIONI PER LE ORECCHIE



INDOSSARE GLI OCCHIALI DI PROTEZIONE



INDOSSARE LA MASCHERINA ANTIPOLVERE



INDOSSARE I GUANTI PROTETTIVI

AVVERTENZE GENERALI PER UTENSILI ELETTRICI a cavo o a batteria

AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.

In caso contrario si potrebbero correre rischi di scossa elettrica, incendio e/o lesioni personali.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia all'apparecchio con il cavo d'alimentazione che a quello a batteria.

1. Area di lavoro

- a. Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Aree ingombre o poco illuminate possono essere causa di incidenti.
- b. Non utilizzare utensili elettrici in presenza di esplosivi, come liquidi infiammabili, gas o polveri esplosive. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare un incendio in presenza di polveri o fumi.
- c. Tenere lontano bambini e passanti quando si utilizza l'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero causare la perdita di controllo.

2. Sicurezza elettrica

- a. La spina dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa di corrente. Mai modificare la spina in nessun modo. Non utilizzare nessun adattatore con utensili elettrici aventi messa a terra. Le spine e le prese di corrente non modificate riducono il rischio di scossa elettrica.
- b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori e frigoriferi, per ridurre i rischi di scossa elettrica.
- c. Non esporre l'utensile alla pioggia o all'umidità. Il rischio di scossa elettrica aumenta se l'acqua entra in contatto con l'utensile elettrico.
- d. Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Mai utilizzare il cavo per trasportare, appendere o estrarre dalla presa l'utensile elettrico. Mantenere il cavo lontano da calore, olio, punte affilate ed ingranaggi. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, quando si utilizza l'utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta.
- f. Se l'uso dell'utensile elettrico in luoghi umidi è inevitabile, utilizzare un dispositivo di protezione per la corrente residua (RCD) per proteggersi da eventuali scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- a. Fare attenzione mentre si opera con l'utensile; avere buon senso. Non utilizzare l'utensile se stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali. Un momento di disattenzione potrebbe causare gravi lesioni personali.
- b. Utilizzare un equipaggiamento antinfortunistico. Indossare sempre gli occhiali di protezione. Un equipaggiamento antinfortunistico come la mascherina antipolvere, le scarpe antiscivolo, la protezione per le orecchie, utilizzati in modo appropriato, riducono il rischio di lesioni personali.
- c. Prevenire qualsiasi accensione involontaria. Assicurarsi che l'interruttore sia posizionato su off prima di collegare la spina. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o con la spina inserita può provocare incidenti.
- d. Rimuovere qualsiasi chiave o strumento di regolazione prima di accendere l'utensile. Uno strumento o una chiave di regolazione lasciata negli ingranaggi dell'utensile elettrico può causare danni personali.
- e. Non perdere l'equilibrio. Mantenere una posizione ben salda e bilanciata allo stesso tempo. Questo permette di avere un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- f. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti larghi, bracciali o catenine. Tenere i capelli, gli indumenti e le mani lontano dalle parti in movimento per evitare che si impiglino negli ingranaggi.
- g. Se l'utensile è provvisto dell'attacco e degli accessori per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano correttamente connessi ed utilizzati. Utilizzare questi accessori riduce i rischi collegati alla polvere.

4. Utilizzo e cura dell'utensile elettrico

- a. Non sottoporre l'utensile a sovraccarico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto all'operazione da eseguire.

L'utensile elettrico lavorerà meglio e in maniera più sicura alla potenza nominale per la quale è stato progettato.

b. Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non può essere posizionato su ON e su OFF. Qualsiasi utensile elettrico non può essere utilizzato con l'interruttore guasto; è necessario ripararlo.

c. Scollegare la spina dalla presa della corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori, o prima di riporlo. Queste preventive misure di sicurezza riducono il rischio di accensione involontaria dell'utensile elettrico.

d. Conservare gli utensili elettrici lontano dalla portata dei bambini e non permettere a persone non pratiche dell'utensile o che non abbiano letto le istruzioni di utilizzare l'apparecchio. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non esperti.

e. Conservare adeguatamente gli utensili elettrici. Controllare l'allineamento e il montaggio degli ingranaggi, eventuali parti danneggiate o qualsiasi altra condizione che potrebbe avere effetto sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'apparecchio prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una manutenzione non corretta.

f. Mantenere le punte e gli accessori affilati e puliti. Gli accessori mantenuti in maniera corretta con punte affilate sono efficienti e manovrabili.

g. Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile, in accordo con queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni lavorative e l'operazione da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni differenti da quelle previste potrebbe provocare incidenti.

5. Manutenzione

a. Far eseguire la manutenzione da personale qualificato utilizzando solo ricambi originali in modo da garantire un funzionamento sicuro dell'utensile.

6. Avvertenze speciali per trapani e avvitatori

a. Durante l'operazione, mantenere sempre l'apparecchio dall'impugnatura isolata.

b. Se in dotazione, utilizzare le impugnature ausiliari.

c. Spegnerne immediatamente l'apparecchio nel caso in cui la punta dovesse rimanere incastrata. Fare attenzione a possibili contraccolpi durante l'estrazione della punta.

d. Impugnare saldamente l'apparecchio.

e. Fissare in modo stabile il materiale su cui lavorare.

f. Prima di riporlo, attendere che l'apparecchio si sia completamente arrestato.

g. Non aprire la batteria.

h. Proteggere la batteria dal calore, da un'intensa esposizione alla luce solare, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità.

i. In caso di uso improprio o danni, la batteria potrebbe emanare vapori tossici.

j. Utilizzare la batteria solo unitamente all'apparecchio.

k. Utilizzare solo batterie originali e con un voltaggio conforme a quello riportato nelle caratteristiche tecniche dell'apparecchio.

7. Funzionamento e gestione della batteria ricaricabile

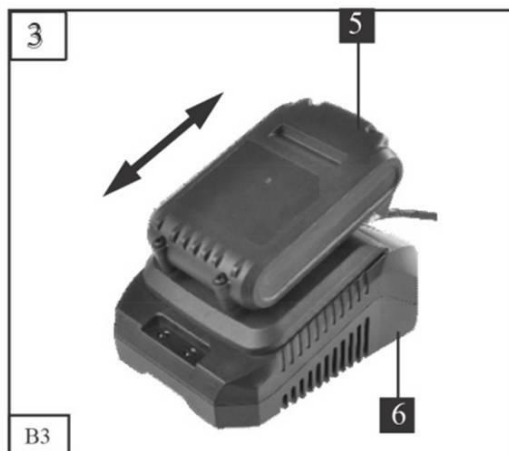
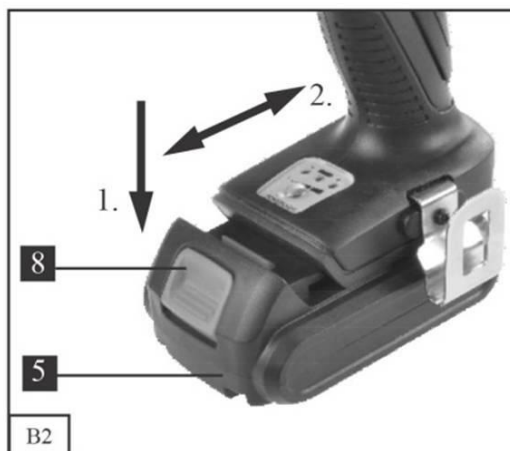
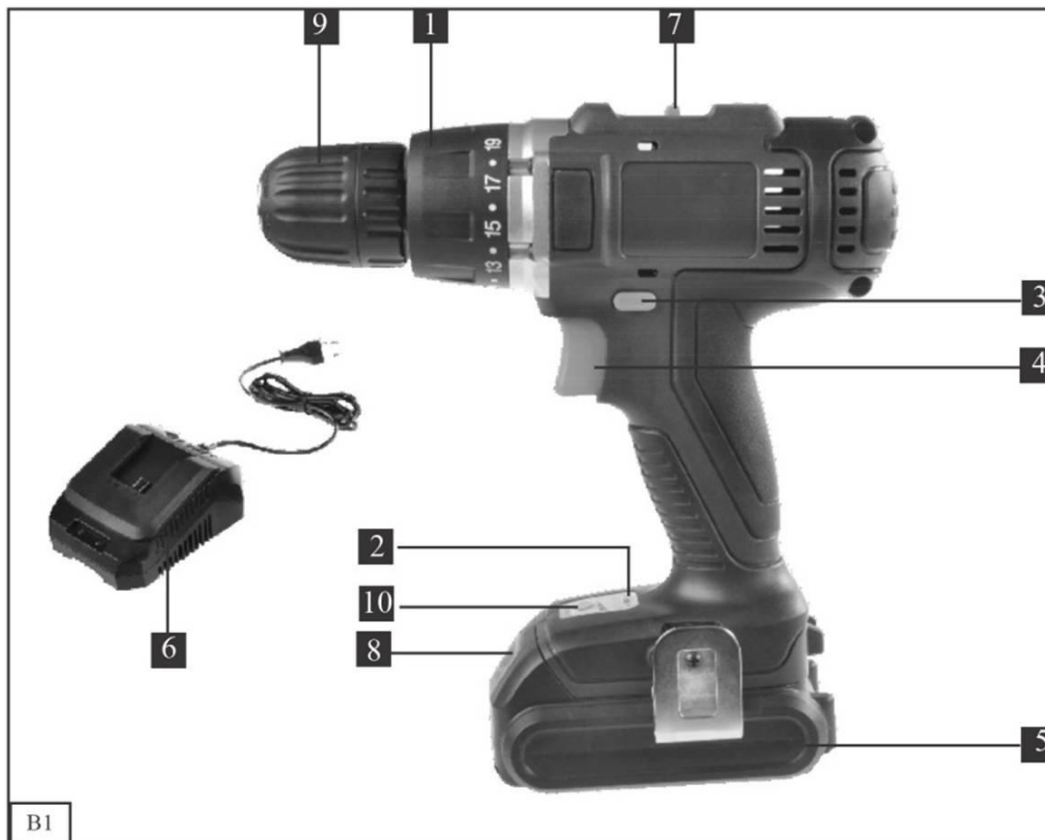
a. Caricare la batteria ricaricabile solo con caricabatterie consigliati dal produttore. Un caricabatterie adatto ad un determinato tipo di batteria ricaricabile può provocare incendi quando viene utilizzato con un'altra batteria ricaricabile.

b. Utilizzare solo quelle batterie ricaricabili, che sono state progettate per questo scopo. L'utilizzo di altre batterie ricaricabili può causare lesioni ed incendi.

c. Tenere le batterie ricaricabili inutilizzate lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero causare un ponte tra i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria ricaricabile può provocare ustioni o incendi.

d. Se usata scorrettamente, del fluido può fuoriuscire dalla batteria ricaricabile. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale con il liquido fuoriuscito dalla batteria, sciacquare con acqua accuratamente. Inoltre, cercare aiuto medico se il fluido entra gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile può provocare eruzioni cutanee o ustioni.

LISTA DELLE PARTI



1. Regolatore della coppia di serraggio
2. Indicatore della batteria
3. Interruttore di inversione
4. Interruttore ON/OFF
5. Batteria al litio
6. Caricabatteria
7. Leva di cambio velocità
8. Pulsante di rilascio batteria
9. Mandrino
10. Luce Led

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria	18 V - 1.3 Ah - Li-ion
Velocità a vuoto	0÷400/0÷1400 giri/min
Posizioni della frizione	19+1
Coppia di serraggio	40 Nm
Tipo mandrino	Autoserrante da 10 mm
Tempo di ricarica	1 h

Rumorosità e vibrazioni

La rumorosità e le vibrazioni sono state misurate in base ai parametri della norma EN 60745.

L_{pA} : pressione acustica 61,8 dB(A) K_{pA} : incertezza 3 dB(A)

L_{WA} : potenza sonora 72,8 dB(A)

K_{WA} : incertezza 3 dB(A)

Perforazione di metalli

Valore di emissione vibrazioni $a = 2,966 \text{ m/s}^2$ h

K incertezza = $1,5 \text{ m/s}^2$

Operazioni di avvitamento

Valore di emissione vibrazioni $a < 2,5 \text{ m/s}^2$ h

K incertezza = $1,5 \text{ m/s}^2$

IMPORTANTE: I valori totali di oscillazione possono variare in base all'ambiente di lavoro e, in circostanze eccezionali, possono risultare superiori rispetto ai parametri indicati.

Mantenere l'emissione di rumorosità e delle vibrazioni al minimo:

APPLICAZIONI

Il trapano a batteria è stato progettato per stringere ed allentare viti, praticare fori nel legno, metallo, ceramica e plastica.

FUNZIONAMENTO

a. Ricaricare la batteria (B2-B3)

1. Rimuovere la batteria (5) dall'impugnatura, premendo il pulsante di rilascio batteria (8) verso il basso.
2. Controllare che l'alimentazione sia conforme ai requisiti indicati sull'etichetta. Collegare il cavo del caricabatteria (6) all'alimentazione. Quando la batteria è carica si accenderà una spia verde. Il tempo per una ricarica completa è mediamente di 1 ora.
3. La batteria può raggiungere una temperatura elevata durante il caricamento. Il fenomeno è normale.

Se risulta impossibile caricare la batteria controllare che:

- la corrente elettrica sia correttamente erogata dalla presa
- il caricabatteria funzioni correttamente

Nel caso in cui la batteria non possa essere comunque caricata rivolgersi al rivenditore.

Per garantire un duraturo funzionamento della batteria assicurarsi di ricaricarla correttamente.

E' necessario ricaricare la batteria nel caso in cui si noti una diminuzione della potenza del dispositivo.

Non scaricare mai completamente la batteria, potrebbe causare il danneggiamento della stessa.

ATTENZIONE: Ricaricare la batteria regolarmente, almeno una volta ogni 6 mesi.

b. Regolazione della coppia di serraggio (B4)

Il trapano a batteria è dotato di una coppia di serraggio meccanica.

La regolazione della coppia di serraggio permette di adattare la stessa alle punte (1). La giusta regolazione è soggetta a diverse variabili:

- il tipo e la durezza del materiale da lavorare
- il tipo e la lunghezza delle punte utilizzate

La regolazione della coppia di serraggio viene segnalata da un rumore emesso dalla frizione facilmente riconoscibile.

IMPORTANTE: Il dispositivo deve essere spento e completamente fermo prima di regolare la coppia di serraggio attraverso l'apposito anello.

c. Operazione di foratura (B5)

Per procedere alla foratura, girare l'anello di regolazione fino all'indicatore contrassegnato dall'immagine della punta del trapano. In questa posizione il dispositivo di sicurezza è inattivo.

d. Interruttore di inversione (B6)

Attraverso l'interruttore posto al di sopra dell'interruttore On/Off è possibile selezionare la direzione di rotazione del dispositivo e proteggerlo da un'accensione accidentale.

E' possibile selezionare una rotazione in senso orario e antiorario. Per evitare danni agli ingranaggi è consigliabile cambiare la direzione di rotazione solo dopo che l'utensile si sia completamente arrestato.

L'interruttore On/Off è bloccato quando l'interruttore di inversione è in posizione centrale.

e. Interruttore On/Off (B6)

Attraverso l'interruttore On/Off è possibile regolare la velocità del dispositivo.

Una pressione maggiore determinerà un aumento della velocità.

f. Cambiamento di velocità (B7)

E' possibile lavorare ad una velocità maggiore o minore regolando la posizione della leva di cambiamento della velocità.

Per evitare danni al dispositivo cambiare la velocità solo dopo che l'elettro utensile si sia completamente fermato.

g. Indicatore batteria (B8)

La spia Led a 3 colori indicherà lo stato di carica della batteria una volta azionato l'interruttore On/Off. (4) :

- Tutte le luci Led sono illuminate: la batteria è completamente carica.
- Le luci gialle e verdi sono illuminate: la batteria ha una carica residua adeguata.
- Luce rossa illuminata: la batteria è scarica, ricaricare la batteria..

h. Luce al Led (B8)

La luce al Led può essere utilizzata in caso di scarsa visibilità per illuminare l'area di lavoro. La luce al Led (10) si accenderà automaticamente una volta premuto l'interruttore On/Off (4).

i. Installazione delle punte (B9)

IMPORTANTE: impostare l'interruttore di inversione (3) in posizione centrale ogni volta che venga effettuata una lavorazione sul dispositivo (ad esempio l'installazione delle punte, lavori di manutenzione ecc..).

- il trapano a batteria è dotato di un mandrino autoserrante (9)
- aprire il mandrino (9) l'apertura dello stesso (a) deve essere adeguata alla dimensione dell'accessorio (punta del trapano o punta dell'avvitatore)
- Selezionare l'accessorio adeguato e inserirlo nel mandrino fino a che non possa andare più oltre (a).
- Stringere il mandrino (9) e verificare che l'accessorio sia stato inserito correttamente e saldamente.

j. Avvitatore

Si consiglia l'utilizzo di viti autocentranti (es: viti Torx) per la maggiore affidabilità. Assicurarsi che la punta utilizzata si adatti alla vite per forma e dimensione.

Regolare la coppia di serraggio come descritto nel presente manuale per fissare la punta al dispositivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Rimuovere sempre la batteria dal dispositivo prima di eseguire qualsiasi lavoro sullo stesso.

a. Pulizia

Mantenere tutte le parti di sicurezza, griglie di uscita aria e motore, puliti e privi di polvere. Pulire il dispositivo con un panno pulito o con un getto di aria compressa a bassa pressione.

Si consiglia di pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

Pulire il dispositivo regolarmente con un panno umido e un detergente neutro. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi, potrebbero danneggiare le parti in plastica. Assicurarsi che acqua o altri liquidi non entrino all'interno del dispositivo.

b. Manutenzione

Ricaricare la batteria regolarmente, ad esempio almeno una volta ogni sei mesi

RIPARAZIONI

Utilizzare esclusivamente ricambi o accessori originali.

In caso di necessità di intervento sul dispositivo rivolgersi ad un tecnico specializzato

SMALTIMENTO

Gli apparecchi elettrici e/o elettronici da smaltire non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo negli impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici - elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

NOTA: Rivolgersi a personale qualificato in caso di sostituzione del cavo di alimentazione in quanto potrebbe essere necessario l'uso di un attrezzo speciale

GARANZIA

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto.

L'impegno di garanzia decade automaticamente laddove vengano riscontrati e rotture accidentali dovute a trasporto o cadute, oppure a manomissioni e modifiche ; per uso improprio o non conforme alle specifiche istruzioni, errato inserimento nella rete di alimentazione, riparazioni effettuate da personale non autorizzato. Si raccomanda, quindi, in caso di necessità, di rivolgersi direttamente ed esclusivamente al vostro rivenditore.

L'apparecchio viene riparato o sostituito in garanzia solo in caso di malfunzionamento causato da difetti di materiale e/o manodopera.

La garanzia è valida solo previa presentazione della ricevuta di acquisto del prodotto da riparare riportante la data di acquisto.